قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

خوجا بىلەن قازان

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

بۇ كىتاب ئىچكى موڭغۇل ئۆسمۈر - بالىلار نەشرىياتىنىڭ 1998 - يىل 7 - ئاي 1 - نەشرى ، 1 - باسمىسىغا ئاساسەن تاللاپ تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى .

خوجا بىلەن قازان

قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر توپلىمى (7)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تەرىپىدىن تارقىتىلدۇ
ئۈرۈمچى دېڭىز - ئوكيان رەڭلىك باسما چەكلىك شىركىتىدە بېسىلدى
فورماتى: 1194mm × 889 ، 1/48؛ باسما تاۋىقى: 0.5
2000 - يىل 1 - ئاي 1 - نەشرى، 2011 - يىل 4 - ئاي 7 - بېسىلىشى

ISBN 978 - 7 - 80547 - 817 - 3

بىر يۈرۈش باھاسى: 10.80 يۈەن، پارچە باھاسى: 1.80 يۈەن

قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

خوجا بىلەن قازان

ئۆزگەرتىپ تۈزگۈچى: تەي ماۋشىن
تەرجىمە قىلغۇچى: ماھىنۇر غوپۇر

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

Scanned by CamScanner

1. خوجا دېگەن كىشى تۈركىيىدە بەك ئەقىللىق ئادەم ھېسابلىـ
نىدىكەن.

Scanned by CamScanner

2. بىر كۈنى ئۇنىڭغا بىر مىس قازان لازىم بولۇپ قېلىپ، بىر بايدىن سوراپتۇ، باي بەرگۈسى كەلمەي ئاران بېرىپتۇ.

Scanned by CamScanner

3. بۇ يوغان قازان ئىشلىتىشكە بەك
قۇلايلىق بولغاچقا،خوجىنىڭ ئۇنى قايتۇرۇپ
بەرگۈسى كەلمەپتۇ.

Scanned by CamScanner

4. خوجا قازاننى قايتۇرۇپ بېرىدىغان كۈ-
نى، ئۇ چوڭ قازانغا ئاساسەن ئوخشاپ كېتىدىغان
كىچىك بىر قازاننى بايغا قايتۇرۇپ بېرىپتۇ.

Scanned by CamScanner

5. خوجا: «سىزنىڭ چوڭ قازىنىڭىز بىر كىچىك قازان تۇغ-
دى، ئۇنىڭ سالامەتلىكى تېخى ئەسلىگە كەلمىدى، سىزگە دەرھال
قايتۇرۇپ بېرەلمەيمەن، سىز ئاۋۋال بۇ بالىسىنى ئېلىپ تۇرۇڭ»
دەپتۇ.

Scanned by CamScanner

6. باي بۇ گەپنى ئاڭلاپ ناھايىتى ھەيران بوپتۇ ۋە ئىككىلەن-
گەن ھالدا قازاننى ئېلىپ قاپتۇ.

Scanned by CamScanner

7. باينىڭ ئايالى ئۇنى: «دۆت، ئەخمەق، سەن خوجىنغا ئىشەنمە!» دەپ تىللاپتۇ.

Scanned by CamScanner

8. باي: «ئۇنىڭغا ئاچچىقلانماي تۇرۇڭلار، يەنە بىر-ئىككى كۈن تەخىر قىلىپ تۇرايلى» دەپتۇ.

9. بىر قانچە كۈن ئۆتكەندىن كېيىن خوجا ھېلىقى يوغان قازاننى ئىشلىتىپ بولۇپ، ئۇنى كۆتۈرۈپ باينىڭ ئۆيىگە كەپتۇ.

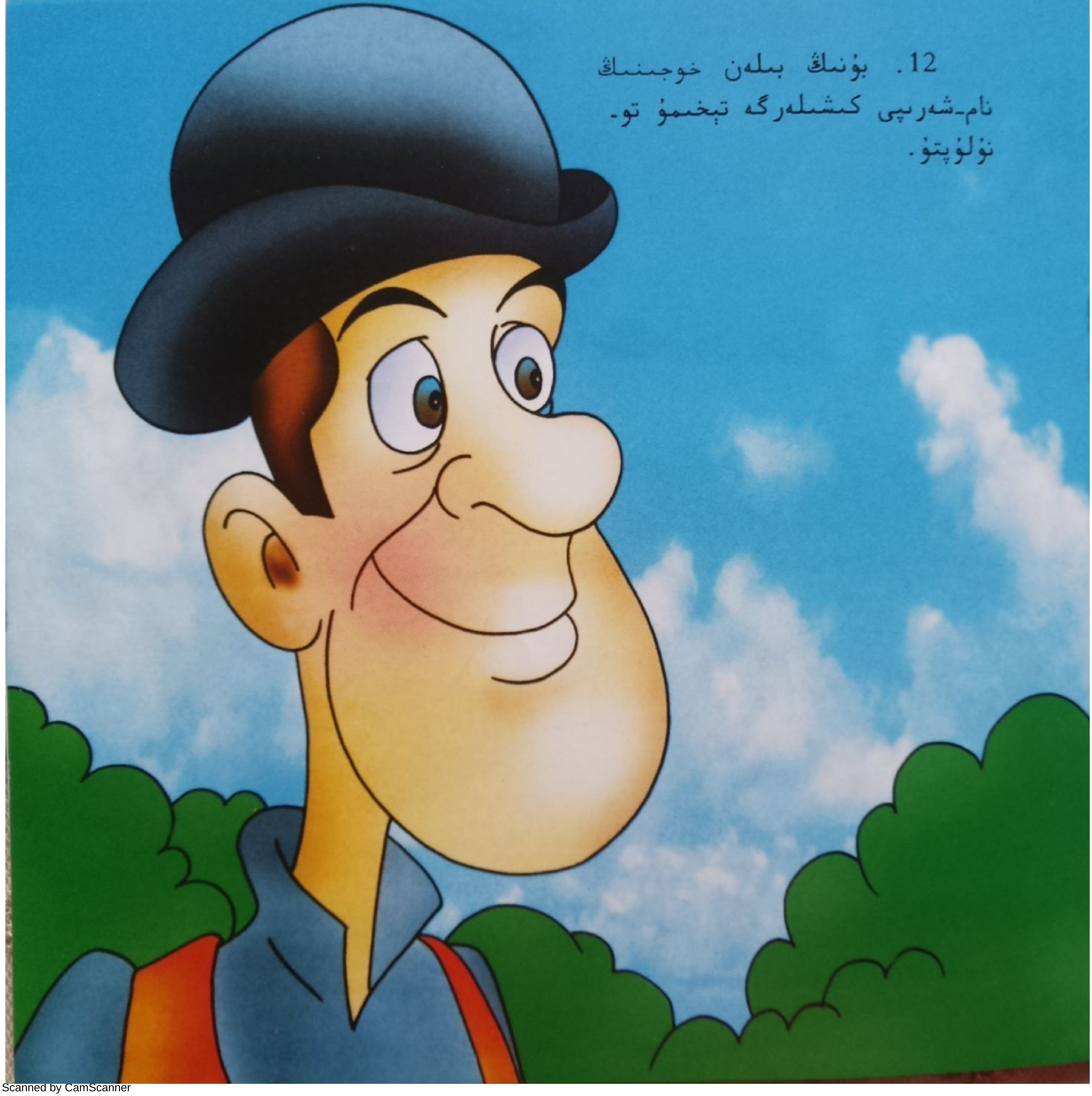
10. ئۇ بايغا: «ئەمدى قازاننى سىزگە قايتۇرۇپ بېرەي، ئۇنىڭ سالامەتلىكى ئەسلىگە كەلدى» دەپتۇ.

Scanned by CamScanner

11. باي بىلەن ئايالى بىكاردىنلا بىر كىچىك قازانغا ئىگە بولغ-
ىنىغا ئىنتايىن خۇشال بوپتۇ.

Scanned by CamScanner

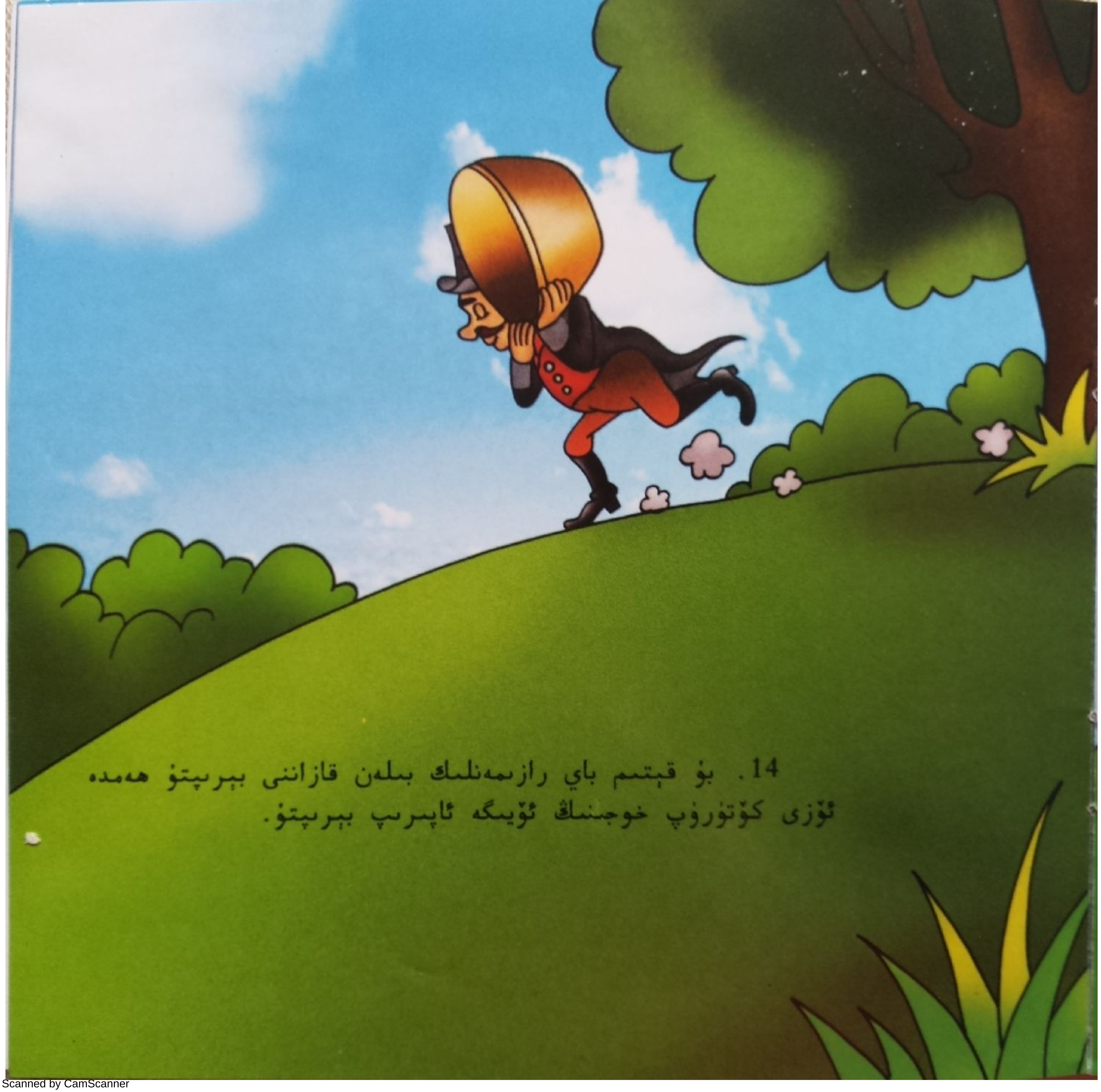
12. بۇنىڭ بىلەن خوجىنىڭ
نام-شەرىپى كىشىلەرگە تېخىمۇ تو-
نۇلۇپتۇ.



Scanned by CamScanner

13. بىر نەچچە كۈن ئۆتكەندىن كېيىن، خوجا يەنە قازان ئىشلەتمەكچى بولۇپ باينىڭ ئۆيىگە كەپتۇ.

Scanned by CamScanner



14. بۇ قېتىم باي رازىمەنلىك بىلەن قازاننى بېرىپتۇ ھەمدە ئۆزى كۆتۈرۈپ خوجىنىڭ ئۆيىگە ئاپىرىپ بېرىپتۇ.

Scanned by CamScanner

15. خېلى كۈنلەر ئۆتكەن بولسىـ
مۇ، مىس قازاننىڭ بالا تۇغقانلىقىدىن
خەۋەر بولماپتۇ.

Scanned by CamScanner

16. باي تاقەت قىلالماي، ئاخىر خوجىنىنىڭ ئۆيىگە كەپتۇ.

Scanned by CamScanner

17. ئۇ خوجىغا: «قازاننى قاچان قايتۇرۇپ بېرىسەن؟ ئايالىم ئىشلەتمەكچى ئىدى» دەپتۇ.

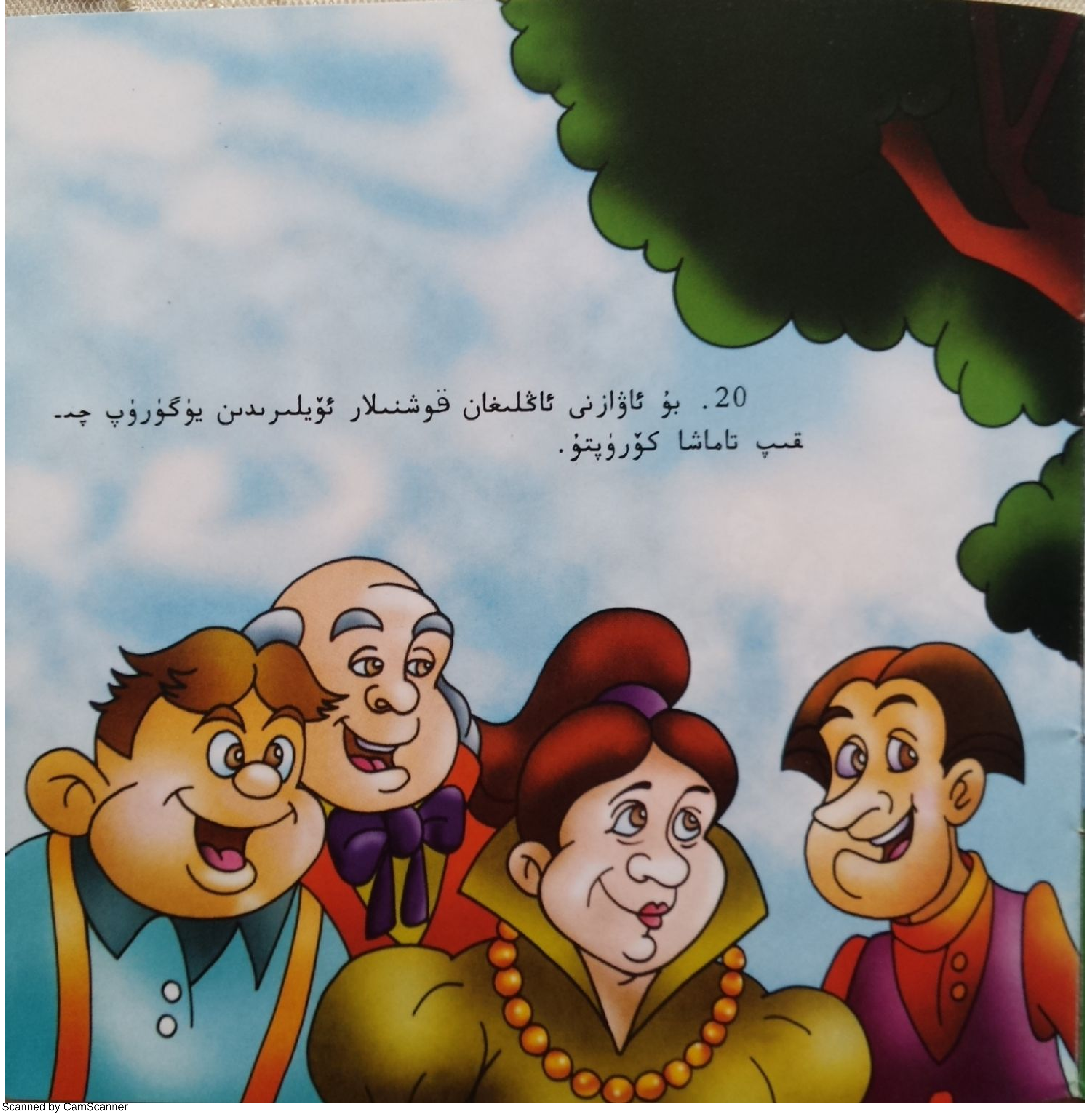
Scanned by CamScanner

18. خوجا كۆڭلى يې-
رىم بولغان ھالدا: «سىلە
تېخى ئاڭلىمىلىمۇ؟ سىلە-
نىڭ مىس قازانلىرى ئۆلۈپ
كەتتى!» دەپتۇ.

Scanned by CamScanner

19. باي بۇ گەپنى ئاڭلاپ، ئاچچىقىدىن ۋارقىراپ كېتىپتۇ.

Scanned by CamScanner



20. بۇ ئاۋازنى ئاڭلىغان قوشنىلار ئۆيلىرىدىن يۈگۈرۈپ چىقىپ تاماشا كۆرۈپتۇ.

Scanned by CamScanner

21. خوجا بايغا: «خاپا بولمىسىلا، ئۆيلىرىگە قايتىپ، بۇ شۇم خەۋەرنى مىس قازاننىڭ بالىسىغا يەتكۈزسىلە» دەپتۇ.

Scanned by CamScanner

22. ئۇ يەنە بايغا تەسەللى بېرىپ: «غەرەز ئۇقىدىغان ئادەملەر بالا تۇغالايدىغان نەرسىنىڭ ھەممىسىنىڭ ئۆلىدىغانلىقىنى چۈشىنىدۇ» دەپتۇ.

Scanned by CamScanner

23. ئەتراپتىكىلەرنىڭ ھەممىسى خو-
جىنىڭ گېپىنى قۇۋۋەتلەپ، بۇ ئەقىلغا سى-
غىدىغان، ئادىل ئىش ئىكەن، دېيىشىپتۇ.

Scanned by CamScanner

本书根据内蒙古少年儿童出版社 1998 年 7 月第一版，1998 年 7 月第一次印刷版本选译出版。

霍加和锅

红蜻蜓丛书(7)

新疆美术摄影出版社出版发行
新疆新华书店经销
乌鲁木齐海洋彩印有限公司印刷
889 x 1194 毫米　48 开　0.5 印张
2000 年 1 月第 1 版　2011 年 4 月第 7 次印刷
ISBN 978－7－80547－817－3

总定价:10.80 元　每册价:1.80 元(维)

Scanned by CamScanner

مەسئۇل مۇھەررىرى : روشەنگۇل تۇرسۇن
گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى : ئازات بارات

ISBN 978-7-80547-817-3

总定价:10.80元 每册价:1.80元(维)

Scanned by CamScanner